

## YLEISET MYYNTIEHDOT

### OSA A. YLEISET SOPIMUSEHDOT

#### 1. YLEISTÄ

1.1. Muualla näissä ehdoissa määriteltyjen termien lisäksi alla luetelluilla termeillä on seuraavat merkitykset:

- "**AMMEGA**": Ammega Group B.V., rajavastuuyhtiö, joka on asianmukaisesti perustettu ja toimii Alankomaiden lainsäädännön mukaisesti, jonka pääkonttori sijaitsee osoitteessa Marconistraat 15, 1704 RH Heerhugowaard, Amsterdam, Alankomaat, ja joka on rekisteröity Alankomaiden kaupparekisteriin numerolla 71725385, tai sellaista suoraan tai välillisesti sen omistamaa yksikköä, joka toimittaa tuotteita tai tarjoaa palveluita tilausvahvistuksen perusteella,
- "**Ostaja**": oikeushenkilö ja/tai luonnollinen henkilö, joka ostaa tuotteita ja/tai palveluita AMMEGALTA sen liiketoimintaluvan puitteissa,
- "**Sopimus**": tuotteiden ja/tai palveluiden myynti- ja ostosopimus, joka koostuu joko pääsopimuksesta ja näistä ehdoista tai vain tilausvahvistuksesta, jossa viitataan näihin ehtoihin,
- "**Ehdot**": nämä yleiset myyntiehdot,
- "**Toimituksella**" on Incoterms®2020:n mukainen merkitys, elleivät osapuolet ole tilausvahvistuksessa toisin sopineet,
- "**Erimielisyydellä**" tarkoitetaan mitä tahansa erimielisyyttä, kiistaa tai vaatimusta (sopimukseen perustuvaa tai perustumatonta), joka johtuu sopimuksesta tai sen kohteesta tai liittyy siihen, sisältäen kaikki kysymykset, jotka liittyvät sopimuksen syntymiseen, olemassaoloon, pätevyyteen, täytäntöönpanokelpoisuuteen, tulkintaan, rikkomiseen tai irtisanomiseen,
- "**Ylivoimainen este**": tapahtumat tai olosuhteet, joita ei ollut olemassa sopimuksen tekopäivänä ja jotka eivät ole pyynnön esittäneen osapuolen kohtuullisessa määrin hallittavissa ja jotka eivät johdu kyseisen osapuolen virheestä, huolimattomuudesta tai sopimusrikkomuksesta ja joita ei voida kohtuudella ennakoida tai välttää; mukaan lukien muun muassa: (i) hallitusten tai viranomaisten toimet tai rajoitukset; (ii) sota, vallankumous, mellakka tai kansannousu; (iii) lakko, työsulku tai muu työtaistelutoimenpide; (iv) sulku tai kauppasaarto; (v) räjähdysten, tulipalon, korroosion, ionisoivan säteilyn, radioaktiivisen saastumisen, tulvan, luonnonkatastrofin, epidemian, pandemian tai ilkkivaltaisen teon aiheuttamat vahingot; (vi) raaka-ainepula; (vii) verkkohyökkäys ja (viii) kaikki vastaavat olosuhteet, jotka vaikuttavat AMMEGAAN, sen tytäryhtiöihin tai sen toimittajiin,
- "**Immateriaalioikeudet**": kaikki immateriaalioikeudet, joihin kuuluvat muun muassa patentit, patenttihakemusoikeudet, oikeudet keksintöihin, tekijänoikeudet ja kaikki niiden hakemukset ja rekisteröinnit, tavaramerkit, toiminimet, liikenimet, ja verkkotunnukset, oikeudet tuotteiden tunnistettavaan ulkonäköön, liikearvo, kaaviot, teolliset mallit, keksinnöt, tietotaito, liikesalaisuudet, tausta- ja tulosaineisto-oikeudet, tietokoneohjelmistot ja oikeus nostaa kanne tavaran kaupittelusta kilpailijan mainetta vahingoittavalla tavalla, oikeudet malleihin, tietokantaoikeudet, oikeudet luottamuksellisten tietojen käyttöön ja luottamuksellisuuden suojaamiseen sekä kaikki muu aineeton omistusoikeudellinen tieto kussakin tapauksessa riippumatta siitä, onko se rekisteröity, patentoitavissa tai suojattavissa, mukaan luettuina kaikki hakemukset ja oikeudet hakea ja saada lupia, uudistuksia tai laajennuksia sekä oikeudet vaatia

etuoikeutta tällaisista oikeuksista ja kaikista vastaavista tai sitä vastaavista oikeuksista tai suojausmuodoista, jotka ovat tai tulevat olemaan voimassa nyt tai tulevaisuudessa missä tahansa päin maailmaa,

- "**Osapuoli**": joko ostaja tai AMMEGA, yhdessä "**Osapuolet**",
- "**Tuotteet**": AMMEGAN valmistamat ja/tai myymät tuotteita, jotka on määritetty sopimuksessa,
- "**Palvelut**": AMMEGAN suorittamat palvelut, jotka on määritetty sopimuksessa.

- 1.2. Kaikkiin sopimukseen, myyntitoimiin, palveluihin ja tarjouksiin sovelletaan yksinomaan näitä ehtoja. Eriäviä tai vastakkaisia ehtoja ei sovelleta, elleivät osapuolet ole nimenomaisesti sopineet niistä kirjallisesti. Kaikki ostajan antamien asiakirjojen sisältämät tai niihin viittaavat ehdot on nimenomaisesti hylätty. Vaikka AMMEGA ei vastusta ostajan myöhemmin laaditussa asiakirjassa tai viestinnässä olevia tai mainittuihin määräyksiin sisältyviä ehtoja, se ei merkitse tässä esitetystä määräyksistä luopumista tai niiden muuttamista.
- 1.3. Jos näiden ehtojen ja AMMEGAN ja ostajan tekemän erillisen kirjallisen sopimuksen ehtojen välillä on ristiriitaa, sovelletaan erillisen sopimuksen ehtoja, ellei erillisessä sopimuksessa toisin mainita. Jos näiden ehtojen ja tilausvahvistuksen välillä on ristiriitaa tai epäselvyyttä, tilausvahvistus on määrävä.
- 1.4. AMMEGA varaa oikeuden muuttaa, täydentää tai tarkistaa näitä ehtoja ajoittain, ja muutokset tulevat voimaan julkaistaessa, eikä niistä tarvitse ilmoittaa ostajalle etukäteen. Nämä ehdot ovat sen viimeisimmässä versiossa, joka on saatavilla osoitteessa: [www.ammega.com/general-conditions/](http://www.ammega.com/general-conditions/)
- 1.5. Nämä ehdot koostuvat kahdesta osasta: Osa A sisältää ehdot, joita sovelletaan yleisesti kaikkiin AMMEGAN maailmanlaajuisesti tekemiin myyntisopimukseen, myyntitoimiin, palveluihin ja tarjouksiin. Osa B sisältää maakohtaisia ehtoja, joita tarvittaessa muutetaan ja jotka sisällytetään osaan A ja joita sovelletaan ainoastaan kyseessä olevan AMMEGAN lainkäyttöalueella. Jos osat A ja B ovat ristiriidassa keskenään, sovelletaan osan B sopimusehtoja.

## 2. TILAUS, TILAUSVAHVISTUS, TARJOUS

- 2.1. AMMEGAN tarjoukset voivat muuttua, eivätkä ne ole sitovia erityisesti määrän, hinnan ja toimitusajan osalta. Ellei AMMEGAN antamassa tarjouksessa ole toisin ilmoitettu, jokainen tarjous on voimassa vain kolmekymmentä (30) päivää tarjouksessa ilmoitetusta päivämäärästä. AMMEGA voi milloin tahansa muuttaa tarjouta ennen tarjouksen voimassaolon päättymispäivää ilmoittamalla siitä kirjallisesti ostajalle, ellei AMMEGA vastaanota ja hyväksy ostajan tilausta edellä mainitun ajan kuluessa.
- 2.2. Ostaja tekee ostotilauksen AMMEGALLE kirjallisesti, sähköpostitse, puhelimitse tai sähköisen kaupankäynnin verkkosivustolla ("**Tilaus**"). Jos ostaja tilaa tuotteita puhelimitse, AMMEGALLA on oikeus vaatia ostajalta kirjallista vahvistusta tai vahvistusta sähköpostitse. Tilauksessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:
  - a) ostajan tiedot,
  - b) tilattujen tuotteiden tai palveluiden määrä,
  - c) tilattujen tuotteiden tai palvelujen koodit, ja
  - d) odotettavissa oleva toimituspäivä ja -paikka.

Kun ostaja ilmoittaa tilattujen tuotteiden tai palveluiden koodit tilauksessa, ostajan katsotaan täysin ymmärtävän tilattujen tuotteiden tai palveluiden tyypit, mallit, materiaalit, tekniset tiedot, suorituskyvyn jne.

2.3. Ostajan toimittamaa tilausta ei katsota hyväksytyksi, ellei AMMEGA ole vahvistanut sitä kirjallisesti tai sähköpostitse ("**Tilausvahvistus**"). AMMEGA voi oman harkintansa mukaan hyväksyä tai hylätä tilauksen.

Tilausvahvistuksessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- a) tilattujen tuotteiden ja/tai palvelujen määrä ja kuvaus,
- b) hinta,
- c) maksuehdot,
- d) toimitusehdot ja -paikka,
- e) mikä tahansa poikkeama näistä ehdoista.

Jos tilausta ei vahvisteta tilausvahvistuksella, AMMEGAN laatima lasku, suorittamat palvelut tai tuotteiden toimitus katsotaan tilauksen hyväksymiseksi.

2.4. Kun AMMEGA on hyväksynyt tilauksen, sitä ei voida enää peruuttaa, keskeyttää tai muuttaa, elleivät osapuolet ole sopineet siitä erikseen kirjallisesti. Jos osapuolet sopivat kirjallisesti tilauksen peruuttamisesta tai keskeyttämisestä, ostaja vastaa kaikista kustannuksista ja kuluista, joita AMMEGALLE on aiheutunut peruuttamiseen tai keskeyttämiseen asti.

2.5. Selkeyden vuoksi tekniset eritelmiä, suoritusarvot ja muut elementit, jotka esitetään luetteloissa, esitteissä, mainosmateriaalissa tai muissa AMMEGAN asiakirjoissa, ovat ohjeellisia eivätkä sido AMMEGAA, ellei tällaisista eritelmistä, suoritusarvoista tai muista elementeistä ole nimenomaisesti määrätty sopimuksessa. AMMEGA pidättää oikeuden muuttaa teknisiä eritelmiä, suorituskykyä ja muita edellä mainituissa asiakirjoissa esitettyjä tietoja milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta ja ilman velvollisuutta korvata kokonaan tai osittain ostajan ostamia tuotteita tai korvata kokonaan tai osittain ostajalle tästä aiheutuvia kustannuksia.

2.6. AMMEGA ilmoittaa ostajalle kuhunkin tilausvahvistuksessa määritellyn tuotteeseen sovellettavan määrätoleranssin (jos sellaista on).

### 3. HINNAT JA MAKSU

3.1. Hinnat sisältyvät tilausvahvistukseen. AMMEGALLA on oikeus muuttaa hintoja myös sen jälkeen, kun tilausvahvistuksesta on ilmoitettu ostajalle, jos se on tarpeen markkina- ja tuotanto-olosuhteiden muutosten vuoksi tai jos ostajan erityiset vaatimukset (mukaan lukien muun muassa suunnittelu, eritelmiä, tilattu määrä, toimituspäivät) sitä edellyttävät. Tällaisessa tapauksessa AMMEGA ilmoittaa ostajalle kirjallisesti tällaisesta hinnanmuutoksesta, ja ostajalla on mahdollisuus vahvistaa tällaiset hinnanmuutokset AMMEGALLE viiden (5) arkipäivän kuluessa AMMEGAN ilmoituksesta. Jos ostaja ei vahvista eikä vastusta AMMEGAN kirjallista ilmoitusta viiden (5) arkipäivän kuluessa AMMEGAN ilmoituksesta, ostajan katsotaan hyväksyneen hinnanmuutoksen. Jos ostaja vastustaa hinnanmuutosta viiden (5) arkipäivän kuluessa AMMEGAN hinnankorotusilmoituksesta, sopimus raukeaa ilman, että kumpikaan osapuolista on siitä korvausvelvollinen.

3.2. Hinnat eivät sisällä pakkaus-, varastointi-, kuljetus-, vakuutus-, vero-, tulli-, arvonlisäveroveroja tai muita veroja ja maksuja (mukaan lukien muun muassa esimerkiksi ulkomaiset pankkimaksut). Jollei muuta ole kirjallisesti sovittu, pyöristyksiä tai vähennyksiä maksettavista määristä ei sallita.

3.3. Ellei tilausvahvistuksessa toisin mainita, maksuehto on kolmekymmentä (30) päivää laskun päiväyksestä. Jos ostaja ei suorita erääntynyttä maksua ajoissa, AMMEGA perii viivästyskorkoa sovellettavien lakien salliman korkeimman korkokannan mukaisesti.

3.4. Maksu suoritetaan tilisiirtona laskussa ja/tai tilausvahvistuksessa ilmoitetulle pankkitilille, elleivät osapuolet sovi muusta maksutavasta.

3.5. Laskun maksamatta jättäminen osittain tai kokonaan (myös jos kyseessä on vaatimus tai riita tai minkä tahansa luonteinen poikkeus) oikeuttaa AMMEGAN purkamaan sopimuksen sen jälkeen, kun

ostajalle on annettu lopullinen asianmukainen maksun eräpäivä, tai keskeyttämään vireillä olevat tuotteiden ja/tai palveluiden toimitukset, kunnes erääntyneet summat on maksettu kokonaisuudessaan, vaikka nämä vireillä olevat tuotteiden ja/tai palveluiden toimitukset liittyisivätkin muihin liiketoimiin kuin niihin, jotka liittyvät maksamatta jättämiseen. Vaikka AMMEGA käyttäisi tämän lausekkeen mukaisia oikeuksiaan, kaikki muut vahingonkorvaukset ja muut lain sallimat vaateet jäävät voimaan.

3.6. Ostaja ei saa mistään syystä kuitata tai pidättää maksua mistään summasta, joka on maksettava AMMEGALLE sopimuksen mukaisesti.

#### 4. TOIMITUS

4.1. AMMEGA ilmoittaa toimitusehdot tilausvahvistuksessa. Kaikki toimituspäivät ovat ainoastaan suuntaa antavia, elleivät osapuolet nimenomaisesti sovi tietystä ajanjaksosta tai päivämäärästä. AMMEGA pyrkii kuitenkin kaupallisesti kohtuullisesti noudattamaan toimituspäiviä. Toimitusehdot voivat muuttua valmistusongelmien tai ylivoimaisen esteen sattuessa, mikä ei vaikuta sopimuksen voimassaoloon.

4.2. AMMEGALLA on oikeus tehdä kohtuullisia osittaisia toimituksia tuotteista ja laskuttaa jokainen toimitus erikseen. AMMEGA ei ole vastuussa mistään ylimääräisistä kustannuksista tai kuluista, joita ostajalle aiheutuu osittaisista toimituksista.

4.3. AMMEGALLA on oikeus toimittaa tuotteet tai palvelut ostajalle ennen toimituspäivää. Tällaisessa tapauksessa AMMEGA ilmoittaa asiasta ostajalle, ja ostajan on - kohtuullisuuden rajoissa - velvollinen hyväksymään tämän ennenaikaisen toimituksen. AMMEGA ei ole vastuussa mistään ylimääräisistä kustannuksista tai kuluista, joita ostajalle aiheutuu ennenaikaisesta toimituksesta.

4.4. AMMEGALLA on oikeus siirtää toimituspäivää kirjallisella ilmoituksella, joka lähetetään ostajalle ennen toimituspäivää, jos toimitusta tai palveluja ei jostain syystä ole mahdollista suorittaa tilausvahvistuksessa ilmoitettuna päivänä.

4.5. AMMEGA ei ole vastuussa mistään tappioista tai vahingoista, jotka johtuvat toimituksen viivästyisestä tai toimittamatta jättämisestä, joka johtuu mistä tahansa syystä, joka ei ole AMMEGAN kohtuullisessa määrin hallittavissa, riippumatta siitä, johtuuko se olosuhteesta, joka oli ennakoitavissa sopimuksen tekohetkellä, ja oliko kohtuullista odottaa, että AMMEGA välttäisi olosuhteen tai lieventäisi vahinkoa. Jos viivästys johtuu mistä tahansa syystä, joka ei ole AMMEGAN kohtuullisessa määrin hallittavissa, AMMEGA pidättää itsellään oikeuden irtisanoa sopimus viivästyneen tilauksen osalta tai siirtää tuotteiden tai palveluiden toimitusta kohtuullisessa ajassa, eikä ostajalla ole oikeutta kieltäytyä toimituksesta tai vapautua muulla tavoin velvoitteistaan tällaisen viivästyksen seurauksena.

4.6. Jos AMMEGA laiminlyö tai ei pysty toimittamaan tuotteita tai palveluita mistä tahansa syystä, AMMEGAN korvausvelvollisuus on rajoitettu näiden ehtojen lausekkeen 9 mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta lausekkeen 12 soveltamista. Ostajan on lähetettävä muistutus AMMEGAN mahdollisista maksujen laiminlyönneistä.

4.7. AMMEGA voi varastoida tuotteet, joiden toimitus viivästyy mistä tahansa ostajasta johtuvasta syystä, ostajan riskillä ja kustannuksella ja ostajan lukuun enintään 30 päivän ajaksi alun perin sovitusta toimituspäivästä. AMMEGA veloittaa ostajalta kustannukset jokaiselta varastointipäivältä toimituspäivästä alkaen. Jos tuotteiden toimitus viivästyy yli 30 päivää alun perin sovitusta toimituspäivästä, AMMEGALLA on oikeus purkaa sopimus. Tällaisen peruutuksen jälkeen ostajalta laskutetaan 100 prosenttia (100 %) sopimuksen arvosta sopimussakkona, jonka maksuaika on kymmenen (10) päivää.

4.8. Jos palveluiden toimitus viivästyy yli kolmekymmentä (30) päivää ostajasta johtuvista syistä, AMMEGALLA on oikeus purkaa sopimus ja veloittaa ostajalta palveluiden valmistelusta aiheutuneet kustannukset.

## 5. OMISTUSOIKEUS JA VAARANVASTUUS

- 5.1. Tuotteiden omistusoikeus siirtyy AMMEGALTA ostajalle vasta sitten, kun AMMEGA on vastaanottanut täyden maksun kyseessä olevista tuotteista. Ostajan katsotaan suorittaneen maksun asianmukaisesti, jos maksu on maksettu AMMEGAN ostajalle ilmoittamalle pankkitilille.
- 5.2. Tuotteisiin sisältyvien tai niiden osan muodostavien ohjelmistojen omistusoikeus säilyy aina ja kaikissa tapauksissa AMMEGALLA tai mahdollisella/mahdollisilla lisenssinantajalla/-antajilla.
- 5.3. Tuotteiden vaaranvastuu siirtyy AMMEGALTA ostajalle sovittujen Incoterms®2020-ehtojen mukaisesti, joiden puuttuessa vaaranvastuu tuotteista siirtyy, kun tuotteet toimitetaan ostajalle.

## 6. TUOTTEIDEN TAKUU

- 6.1. AMMEGA takaa, että tuotteet toimivat tai suorittavat olennaisilta osin sovittujen eritelmien mukaisesti eikä niissä ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä, kun niitä käytetään normaalisti, asianmukaisesti, kunnolla ja tarkoituksenmukaisesti koulutetun henkilöstön käyttämänä, yhden (1) vuoden ajan siitä, kun tuotteet on toimitettu ostajalle. Jos sovellettavat lait edellyttävät vähimmäistakuaa, joka on pidempi kuin yksi (1) vuosi toimituksesta, sovelletaan tällaista vähimmäistakuaa. Tämä takuu on ostajan ainoa takuu tuotteille, ja se korvaa ja sulkee pois kaikki muut nimenomaiset tai hiljaiset, lain nojalla tai muutoin syntyvät takuut, mukaan lukien kaikki hiljaiset takuut kauppakelpoisuudesta, laadusta, sopivuudesta tai soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen.
- 6.2. Ostajan on tutkittava tuotteet viipymättä tuotteiden vastaanottamisen jälkeen. Jos tuotteet eivät ole vaatimustenmukaisia, ostajan on ilmoitettava AMMEGALLE kirjallisesti tuotteiden vaatimustenvastaisuudesta. Vaatimustenvastaisuudella tarkoitetaan puutteita laadussa, tuotteiden sovittun kuvauksen tai eritelmän vastaamattomuutta, vikoja ja kaikenlaista muuta vastaavaa vaatimustenvastaisuutta. Tuotteita, joiden toleranssit on määritelty lausekkeessa 2.6, ei pidetä vaatimustenvastaisina.
- 6.3. Vaatimustenvastaisuutta koskevassa ilmoituksessa kuvataan yksityiskohtaisesti kyseinen vaatimustenvastaisuus. Ilmoitus on annettava: (i) näkyvien vikojen osalta viidentoista (15) päivän kuluessa tuotteiden toimittamisesta ja (ii) takuun mukaisten laatuvaatimusten osalta kymmenen (10) päivän kuluessa vian havaitsemisesta. Jos ostaja ei ilmoita AMMEGALLE ajallaan vaatimustenvastaisuutta koskevasta vaatimuksesta, se merkitsee luopumista tällaisesta vaatimuksesta ja johtaa vaateen vanhentumiseen.
- 6.4. Saatuaan ostajan kirjallisen ilmoituksen, joka on tehty lausekkeen 6.3. mukaisesti, AMMEGA tutkii vaatimuksen, ja jos vaatimus osoittautuu päteväksi, AMMEGA voi oman harkintansa mukaan päättää:
- korjata maksutta vaatimustenvastaiset tuotteet, tai
  - toimittaa ostajalle maksutta uusia tuotteita vaatimustenvastaisten tuotteiden tilalle, tai
  - korvata ostajan maksaman laskutushinnan niistä tuotteista, jotka osoittautuvat vaatimustenvastaisiksi.
- 6.5. Ostaja ei saa ilman AMMEGAN etukäteen antamaa kirjallista lupaa korjata viallisia tuotteita. Jos ostaja tekee tällaisia korjauksia ilman AMMEGAN etukäteen antamaa kirjallista hyväksyntää, kaikki kyseistä tuotetta koskevat takuut katsotaan mitätöidyiksi.
- 6.6. Ostajalla ei ole oikeutta palauttaa tuotteita AMMEGALLE, ellei AMMEGA ole sitä kirjallisesti pyytänyt.
- 6.7. AMMEGALLA ei missään tapauksessa ole mitään velvollisuutta tehdä korjauksia, korvata tai hyvittää tuotteita, jotka eivät ole täysin tai osittain vaatimustenmukaisia, jos tällainen vaatimustenvastaisuus johtuu seuraavista syistä:
- normaali kuluminen,

- b) tuotteiden käyttö suositellusta poikkeavalla tavalla ja/tai AMMEGAN saataville asettamissa asiakirjoissa annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen,
- c) tuotteiden virheellinen asennus tai kokoonpano,
- d) virheellinen varastointi, voitelu, käyttö tai huolto,
- e) onnettomuus, suuronnettomuus tai ylivoimainen este,
- f) muiden henkilöiden tai tahojen kuin AMMEGAN tekemät luvattomat, edes osittaiset, korjaukset tai muutokset tuotteisiin,
- g) ostajan antamat epätarkat tai virheelliset tiedot, piirustukset, suunnitelmat, eritelmät tai ohjeet, joiden perusteella tuotteet on valmistettu.

Tämä takuu ei kata kuluja materiaaleja tai osia (esim. voiteluainevuodot, jotka johtuvat AMMEGAN myymien vaihteistojen tiivisteiden tavanomaisesta kulumisesta).

6.8. Tuotteiden yhteensopivuus aiotun käyttötarkoituksen kanssa sekä mekaanisten kytkentöjen ja sähköliitännöiden oikeellisuus tarkistetaan ostajan yksinomaisella vastuulla.

6.9. Tässä kohdassa 6 esitetyt korjaustoimenpiteet ovat ainoat ja yksinomaiset korjaustoimenpiteet tuotteiden osalta. Ellei näissä ehdoissa tai sopimuksessa nimenomaisesti toisin määrätä, AMMEGA kiistää kaikki muut oikeussuojakeinot oikeusperusteista riippumatta, olivatpa ne sitten ilmaistuja tai hiljaisia, suullisia tai kirjallisia, jotka liittyvät tuotteisiin.

## 7. TAKUU PALVELUILLE

7.1. AMMEGA takaa, että palvelut ovat olennaisilta osin sovittujen eritelmien mukaisia eikä niissä ole valmistusvirheitä, kun niitä käytetään normaalisti, asianmukaisesti ja tarkoituksenmukaisesti asianmukaisesti koulutetun henkilöstön käyttämänä, palveluasiakirjoissa ja sovitussa eritelmissä määritellyn ajanjakson ajan. Tämä takuu on ostajan ainoa takuu palveluille, ja se korvaa ja sulkee pois kaikki muut nimenomaiset tai epäsuorat, lain nojalla tai muutoin syntyvät takuut, mukaan lukien kaikki epäsuorat takuut myyntikelpoisuudesta, laadusta, sopivuudesta tai soveltuvuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen.

7.2. Jos palvelut suoritetaan ostajan toimipaikassa, ostaja:

- a) antaa AMMEGALLE ja sen henkilöstölle pääsyn toimipaikkaan, jotta AMMEGA voi tarjota palveluja,
- b) antaa AMMEGALLE ja sen henkilöstölle ohjeet ja käytännöt, jotka säätelevät pääsyä ostajan toimipaikkaan,
- c) tarjoaa AMMEGALLE kaiken tarvittavan yhteistyön ja avun palvelujen suorittamiseksi.

7.3. Lausekkeita 6.2 ja 6.3 sovelletaan palveluihin soveltuvin osin.

7.4. Saatuaan ostajan kirjallisen ilmoituksen, joka on tehty lausekkeen 6.3. mukaisesti, AMMEGA tutkii vaatimuksen, ja jos se osoittautuu päteväksi, AMMEGA voi yksinomaisen harkintansa mukaan päättää:

- a) toimittaa ostajalle maksutta uuden palvelun, joka korvaa vaatimusten vastaisen, tai
- b) korvata ostajan maksaman laskutushinnan niistä palveluista, jotka osoittautuvat vaatimustenvastaisiksi.

7.5. AMMEGALLA ei missään tapauksessa ole velvollisuutta korvata tai hyvittää palveluja, jotka eivät ole vaatimustenmukaisia, kokonaan tai osittain, jos ne johtuvat seuraavista syistä:

- a) palveluiden käyttäminen suositellusta poikkeavalla tavalla ja/tai AMMEGAN käyttöön antamissa asiakirjoissa annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen,
- b) onnettomuus, suuronnettomuus tai ylivoimainen este,
- c) muiden henkilöiden tai tahojen kuin AMMEGAN tekemät luvattomat, edes osittaiset, muutokset palveluihin,

d) ostaja on antanut epätarkat tai virheelliset tiedot, piirustukset, suunnitelmat, eritelmät tai ohjeet, joiden perusteella AMMEGA on toimittanut palvelut.

7.6. Palvelujen yhteensopivuus aiotun käyttötarkoituksen mukaisesti on tarkistettava ostajan yksinomaisella vastuulla.

7.7. Kohdassa 7 esitetty takuu on ostajan ainoa oikeussuojakeino palveluiden osalta. Ellei näissä ehdoissa tai sopimuksessa nimenomaisesti toisin määrätä, AMMEGA luopuu kaikista muista palveluihin liittyvistä oikeussuojakeinoista, riippumatta siitä, mikä on palveluihin liittyvä oikeudellinen peruste, olipa se ilmaistu tai hiljainen, suullinen tai kirjallinen.

## 8. IMMATERIAALIOIKEUDET

8.1. Ellei AMMEGA nimenomaisesti toisin sovi, kaikki tuotteisiin ja/tai palveluihin liittyvät tai niistä johtuvat immateriaalioikeudet ovat ja pysyvät AMMEGAN omistuksessa.

## 9. VASTUUN RAJOITTAMINEN JA VAHINGONKORVAUS

9.1. Ellei tällainen rajoitus ole sovellettavan lain mukaan sallittua tai mitätöntä, AMMEGAN kokonaisvastuu kaikista sopimuksesta johtuvista tai siihen liittyvistä kanteista rajoittuu ostajan sopimuksen mukaisesti maksamaan määrään.

9.2. Takuuvaatimuksen tapauksessa AMMEGAN vastuu rajoittuu tapauksesta riippuen viallisen tuotteen ja/tai palvelun arvoon.

9.3. Sovellettavan lain sallimissa rajoissa AMMEGA ei ole vastuussa mistään erityisistä, satunnaisista, mallikelpoisista, rangaistusluonteisista, epäsuorista tai välillisistä vahingoista, olemassa olevasta tai ennakkoon menetetyistä voitosta, jotka johtuvat sopimuksesta tai sen yhteydessä, riippumatta siitä, johtuvatko ne sopimuksesta, vahingonkorvausoikeudesta, vahingonkorvauslaista vai mistä tahansa muusta oikeudellisesta teoriasta.

9.4. Ostaja vapauttaa AMMEGAN vahingonkorvauksesta ja pitää AMMEGAN syyttömänä kaikista vaatimuksista, kustannuksista ja kuluista, jotka voivat syntyä tuotevastuun periaatteiden mukaisesti tai muutoin tuotteiden ja/tai palveluiden asennuksen tai käytön yhteydessä.

## 10. LUOTTAMUKSELLISUUS

10.1. Lukuun ottamatta ei-luottamuksellisia asiakirjoja, jotka toimitetaan ostajalle jaettavaksi vastaavien tuotteiden ja/tai palveluiden kanssa, ostaja hyväksyy, että kaikki tekniset, kaupalliset ja taloudelliset tiedot, jotka AMMEGA on luovuttanut ostajalle, katsotaan AMMEGAN luottamuksellisiksi tiedoiksi ("**Luottamukselliset tiedot**").

10.2. Ostaja ei saa paljastaa tällaisia luottamuksellisia tietoja kolmansille osapuolille, lukuun ottamatta työntekijöitään, tytäryhtiöitään ja edustajiaan, jotka tarvitsevat tietoja ainoastaan sopimuksen tarkoituksiin, eikä saa käyttää tällaisia luottamuksellisia tietoja mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin osapuolten sopimaan ja sopimuksen mukaiseen tarkoitukseen. Ostaja sitoutuu noudattamaan tätä velvoitetta ja velvoittaa työntekijänsä, tytäryhtiönsä ja edustajansa noudattamaan sitä. Jos ostajaa pyydetään tai vaaditaan lain, asetuksen, valvontaviranomaisen tai muun sovellettavan oikeudellisen tai viranomaismääräyksen nojalla luovuttamaan luottamuksellisia tietoja, ostajan on toimitettava AMMEGALLE viipymättä kirjallinen ilmoitus tällaisesta pyynnöstä tai vaatimuksesta, jotta AMMEGA voi hakea asianmukaista turvaamismääräystä.

10.3. Toimittaessaan tuotteita ostajalle AMMEGA voi saada pääsyn ja/tai mahdollisuuden siirtää, tallentaa tai käsitellä ostajan työntekijöiden henkilötietoja. AMMEGA käsittelee ainoastaan ostajan toimittamia tietoja osapuolten välisen sopimuksen perusteella. AMMEGA käsittelee henkilötietoja yleisen tietosuoja-asetuksen (GDPR) EU 2016/679 ja AMMEGAN tietosuojamenettelyn mukaisesti, joka on saatavilla nykyisessä muodossaan osoitteessa: [www.ammega.com/policies](http://www.ammega.com/policies).

## 11. IRTISANOMINEN

- 11.1. Jos ostaja rikkoo sopimusta sopimuksen purkuun oikeuttavalla tavalla, AMMEGA voi vaatia ostajaa korjaamaan rikkomuksen ilmoittamalla siitä.
- 11.2. Jos ostaja ei noudata lausekkeen 11.1 mukaista ilmoitusta viidentoista (15) päivän kuluessa sen vastaanottamisesta, AMMEGA voi irtisanoa sopimuksen uudella kirjallisella ilmoituksella, jolla on välitön vaikutus, tai vaatia ostajalta erityistä suoritusta, kummassakin tapauksessa rajoittamatta kuitenkaan AMMEGAN mahdollisia muita oikeuksia.
- 11.3. Jos ostaja rikkoo näiden ehtojen kohtia 10 ja 13, AMMEGA voi irtisanoa sopimuksen välittömästi voimaan tulevalla ilmoituksella.
- 11.4. Sopimuksen irtisanominen tai päättyminen ei vaikuta osapuolten oikeuteen esittää vaatimuksia ennen sopimuksen irtisanomista tai päätymistä tapahtuneista rikkomuksista.
- 11.5. Lausekkeiden 9, 10 ja 13 ehdot jäävät voimaan sopimuksen päättymisen ja irtisanomisen jälkeen mistä tahansa syystä.

## 12. YLIVOIMAINEN ESTE

- 12.1. Kumpikaan osapuoli ei ole vastuussa viivästyksestä tai laiminlyönnistä koko sopimuksen tai sen osan täyttämässä siltä osin kuin sen täyttäminen on estynyt tai viivästynyt ylivoimaisen esteen vuoksi. Ylivoimaiseen esteeseen vetoavan osapuolen on ilmoitettava siitä toiselle osapuolelle kymmenen (10) päivän kuluessa esteen ilmenemisestä. Jos ylivoimainen este kestää yli yhdeksänkymmentä (90) peräkkäistä päivää, kumpi tahansa osapuoli voi irtisanoa sopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle.
- 12.2. Kummallakaan osapuolella ei ole oikeutta saada toiselta osapuolelta korvausta ylivoimaisen esteen tai sen vaikutusten vuoksi edellyttäen, että ylivoimainen este ei vapauta ostajaa velvollisuudesta maksaa kaikki sopimuksen nojalla ennen ylivoimaisen esteen ilmenemistä erääntyneet määrät täysimääräisesti.
- 12.3. Rahoituksen puuttumista ei missään tapauksessa pidetä ylivoimaisena esteenä.

## 13. VAATIMUKSEN MUKAISUUS

- 13.1. Osapuolet noudattavat sopimuksen täyttämässä kaikkia sovellettavia lakeja, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa tuotteet valmistetaan ja myydään ostajalle ja/tai jossa palvelut tarjotaan ostajalle. Osapuolet noudattavat sopimuksen täytäntöönpanossa kaikkia sovellettavia lakeja, jotka koskevat korruptiota, rahanpesua, lahjusten maksamista, veronkiertoa, viennin säännöstelyä ja talouspakotteita. Osapuolten on säilytettävä sovellettavien lakien (mukaan lukien AMMEGAN ja ostajan kotipaikan lait) tai suositeltujen hyvien toimintatapojen edellyttämää kirjanpitoa, ja niiden on pyynnöstä viipymättä annettava se asianomaisten viranomaisten tarkastettavaksi.
- 13.2. Ostajan on varmistettava, että sopimuksen seurauksena tai sen yhteydessä: (i) tuotteita ja/tai palveluja ei toimiteta sellaiselle loppukäyttäjälle, joka rikkoo sovellettavia talouspakotteita; ja ii) viralliseen pakoteluetteloon merkityt henkilöt tai yhteisöt eivät ole osallisina sopimuksessa tai voisi hyötyä siitä.
- 13.3. Ostaja vakuuttaa, että se tuntee ja noudattaa kaikkia sovellettavia lakeja ja määräyksiä, jotka liittyvät tuotteiden ja/tai palveluiden käyttöön, ohjaamiseen, kauppaan, vientiin tai jälleenvientiin, ja että se ei suoraan tai välillisesti jälleenmyydä tai ohjaa tuotteita ja/tai palveluita muihin kuin sopimuksessa ilmoitettuihin määräpaikkoihin ilman AMMEGAN antamaa kirjallista suostumusta. Jos ostaja saa tietoonsa mahdollisen luvattoman jälleenmyynnin tai väärinkäytön, se ilmoittaa siitä välittömästi kirjallisesti AMMEGALLE.



- 13.4. Ostaja sitoutuu noudattamaan AMMEGAN (i) menettelysääntöjä, (ii) korruption vastaista toimintatapaa, (iii) Modern Slavery Act -lakia, (iv) vastuullista hankintaa koskevaa menettelyä, (v) SpeakUp-menettelyä, (vi) eturistiriitoja koskevaa menettelytapaa, (vii) kilpailunrajoituksia koskevaa menettelytapaa, (viii) ihmisoikeuspolitiikkaa, (ix) pakotteita koskevaa toimintatapaa, (x) tietosuojapolitiikkaa, (xi) konfliktimineraaleja koskevaa selvitystä, jotka ovat saatavissa osoitteessa: [www.AMMEGA.com/policies](http://www.AMMEGA.com/policies).
- 13.5. Ostaja vapauttaa AMMEGAN vahingonkorvauksesta ja pitää AMMEGAA syyttömänä ostajan tai sen työntekijöiden, konsulttien, edustajien tai asiakkaiden tekemistä tämän kohdan rikkomuksista tai niihin liittyvistä rikkomuksista.

#### 14. SOVELLETTAVA LAKI JA LAINKÄYTTÖALUE

- 14.1. Sopimuksesta johtuviin tai siihen liittyviin riitoihin sovelletaan ja niitä tulkitaan sen maan tai valtion lakia, jossa AMMEGALLA on rekisteröity toimipaikka, lukuun ottamatta lainvalintaa koskevia säännöksiä. Vuoden 1980 YK:n yleissopimusta tavaroiden kansainvälisestä kaupasta ei nimenomaisesti sovelleta.
- 14.2. AMMEGAN kotipaikan toimivaltaiset tuomioistuimet ovat yksinomaisesti toimivaltaisia käsittelemään ja ratkaisemaan kaikki oikeusmenettelyt, jotka johtuvat sopimuksesta tai siihen liittyvästä asiasta tai mistä tahansa siihen liittyvästä asiasta.
- 14.3. Tässä 14 kohdassa "AMMEGA" tarkoittaa yksikköä, joka toimittaa tuotteita ja/tai tarjoaa palveluja sopimuksen perusteella.

#### 15. MUUT EHDOT

- 15.1. Sopimus muodostaa osapuolten välisen koko sopimuksen, joka koskee sopimuksen kohdetta, ja se korvaa kaikki aikaisemmat ostajan ja AMMEGAN väliset kirjalliset tai suulliset sopimukset. Ostajan tai kolmansien osapuolten antamiin asiakirjoihin sisältyvät ehdot, (i) jotka ovat ristiriidassa tai monitulkintaisia näiden ehtojen kanssa tai (ii) joilla pyritään muuttamaan, keskeyttämään, poistamaan tai lisäämään jokin näiden ehtojen sisältämä ehto tai edellytys, hylätään ja mitätöidään.
- 15.2. Jos jokin sopimuksen ehto on tai muuttuu laittomaksi, pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi jollakin lainkäyttöalueella, se ei vaikuta minkään muun sopimusehdon laillisuuteen, pätevyyteen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen kyseessä olevalla lainkäyttöalueella (tai muulla lainkäyttöalueella).
- 15.3. Sopimuksessa ei ole tarkoitus eikä sen ole tulkittava antavan kenellekään muulle henkilölle, yritykselle tai yhtiölle kuin osapuolille ja niiden oikeudenomistajille ja sallituille luovutuksensaajille mitään sopimuksen mukaisia oikeussuojakeinoja tai oikeuksia.
- 15.4. Kumpikin osapuoli takaa, ettei ole tehnyt sopimusta minkään muun kuin sopimuksessa nimenomaisesti mainitun takuun, vakuutuksen tai sitoumuksen perusteella.
- 15.5. Sopimuksen ehdoista luopuminen, niiden muuttaminen tai muokkaaminen ei ole pätevää tai sitovaa, ellei sitä tehdä kirjallisesti ja molempien osapuolten allekirjoittamana.
- 15.6. Kaikki osapuolten käytettävissä olevat oikeussuojakeinot sopimuksen rikkomisen johdosta ovat kumulatiivisia, ja niitä voidaan käyttää samanaikaisesti tai erikseen, eikä minkään yksittäisen oikeussuojakeinon käytön katsota sulkevan pois tai estävän muiden oikeussuojakeinojen käyttöä.
- 15.7. Kaikki sopimuksen nojalla vaaditut tai sallitut ilmoitukset on tehtävä kirjallisesti (mukaan lukien sähköposti), ja ne on annettava tiedoksi toimittamalla tai lähettämällä ne osapuolelle siten, että ilmoituksen vastaanottaminen voidaan todistaa.
- 15.8. Lukuun ottamatta AMMEGAN tekemää sopimuksen siirtoa tai siirtoa Ammega Groupiin kuuluvalla yritykselle, sopimuksen mukaisia oikeuksia ja/tai velvoitteita ei saa luovuttaa tai siirtää

kolmannelle osapuolelle ilman toisen osapuolen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. AMMEGA voi vapaasti luovuttaa sopimuksen puitteissa laaditut laskut factoring-laitoksille.

15.9. Sopimus voidaan tehdä molempien sopimuspuolten allekirjoittamana skannattuna kopiona, jota pidetään alkuperäisenä ja oikeudellisesti sitovana.

15.10. Sopimus voidaan allekirjoittaa sähköisellä allekirjoituksella, jos ja siinä laajuudessa kuin sovellettavassa lainsäädännössä tunnustetaan, jäljempänä määritellyn sähköisen tiedonsiirtovälineen avulla tehty sähköinen allekirjoitus on oikeudellisesti yhtä sitova kuin fyysinen allekirjoitus. ”Sähköisellä siirrolla” tarkoitetaan mitä tahansa viestintämuotoa, johon ei liity suoraan paperin fyysistä siirtämistä ja joka luo tallenteen, jonka vastaanottaja voi säilyttää, hakea ja tarkistaa ja jonka vastaanottaja voi suoraan jäljentää paperille automaattisella prosessilla edellyttäen, että siirto on turvallinen ja että kaikkia toimia seurataan ja kirjataan luotettavalla järjestelmällä ja että vastaanottaja ja lähettäjä voivat säilyttää, hakea ja jäljentää tällaisen tallenteen. Osapuolet sopivat, että DocuSignin käyttö on hyväksyttävä sähköinen tiedonsiirtotapa tällaisiin tarkoituksiin.